



Генеральная Ассамблея Совет Безопасности

Distr.
GENERAL

A/51/118
S/1996/295
17 April 1996
RUSSIAN
ORIGINAL: ARABIC

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ
Пятьдесят первая сессия
Пункт 33 первоначального перечня*
ПОЛОЖЕНИЕ НА БЛИЖНЕМ ВОСТОКЕ

СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ
Пятьдесят первый год

Письмо Постоянного представителя Объединенных Арабских Эмиратов
при Организации Объединенных Наций от 17 апреля 1996 года
на имя Генерального секретаря

В качестве Председателя Группы арабских государств в апреле 1996 года имею честь настоящим препроводить текст резолюции 5573, принятой Советом Лиги арабских государств 17 апреля на чрезвычайной сессии, посвященной рассмотрению вопроса об израильской агрессии против Ливана.

Буду Вам признателен за распространение текста настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Генеральной Ассамблеи по пункту 33 первоначального перечня и документа Совета Безопасности.

Мухаммед Дж. САМХАН
Постоянный представитель
Объединенных Арабских Эмиратов
Председатель Группы арабских государств

* A/51/50.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Резолюция, принятая Советом Лиги арабских государств и озаглавленная
"Осуждение израильской агрессии против Ливана и средства
противостояния ей"

Совет Лиги арабских государств на своей чрезвычайной сессии, проведенной 17 апреля 1996 года с целью рассмотрения вопроса об израильской агрессии против Ливана,

заслушав сообщение министра иностранных дел Ливана, посвященное ходу осуществления, масштабам и мотивам израильской агрессии,

сознавая серьезные последствия, которые постоянная эскалация агрессии со стороны Израиля может иметь для суверенитета, безопасности и территориальной целостности Ливана, а также для всего арабского региона и для мирного процесса, начало которому было положено на Мирной конференции по Ближнему Востоку, состоявшейся в Мадриде,

принимая во внимание тяжелые последствия этой агрессии, которая привела к десяткам убитых и сотням раненых среди мирных жителей и к бегству более полумиллиона жителей ливанских городов и деревень с юга страны и из западной части Бекаа,

будучи информированным о значительном ущербе, нанесенном базовой экономической инфраструктуре и археологическим и историческим местам, которые подверглись бомбардировке со стороны сухопутных, военно-морских и военно-воздушных подразделений Израиля в различных районах Ливана,

считая, что эта агрессия представляет собой серьезную угрозу для безопасности в регионе, а также для международного мира и безопасности и является вопиющим нарушением принципов международного и гуманитарного права,

напоминая свои предыдущие резолюции, в которых подтверждается право Ливана на получение возмещения за ущерб и разрушения, нанесенные инфраструктуре, и человеческие жертвы среди населения в результате неоднократных актов агрессии Израиля,

напоминая также все резолюции, принятые на встречах на высшем уровне арабских государств и Советом Лиги арабских государств, с выражением солидарности с правительством Ливана с целью прекращения израильской оккупации ливанских территорий и поддержания комплекса мер, принятых этим правительством, с тем чтобы положить конец этой оккупации в соответствии с резолюцией 425 (1978) Совета Безопасности,

основываясь на принципах международной законности, провозглашенных в Уставе Организации Объединенных Наций и во Всеобщей декларации прав человека,

основываясь также на положениях устава Лиги арабских государств и пактов совместных действий арабских государств,

1. а) решительно осуждает продолжение развернутой Израилем жестокой агрессии против Ливана, которая представляет собой посягательство на суверенитет Ливана, безопасность его граждан и его территорию, а также на его воздушное пространство и территориальные воды и повлекла за собой разрушение археологических мест, инфраструктуры и жизненно важных объектов в различных районах страны;

б) осуждает Израиль, который, развязав эту агрессию, нарушил принципы Устава Организации Объединенных Наций и нормы международного права и ставит под угрозу мирный процесс, основанный на резолюциях 242 (1967), 338 (1976) и 425 (1978);

2. требует немедленного прекращения израильской агрессии против Ливана, прекращения операций по разрушению и насильственному коллективному выселению, развернутых Израилем в широких масштабах на всей территории страны, а также возвращения беженцев, вынужденных покинуть свои города и деревни в результате этой агрессии;

3. вновь подтверждает солидарность арабских стран в борьбе против израильской агрессии и настаивает, чтобы Совет Безопасности осудил эту агрессию и заставил Израиль выполнить положения резолюции 425 (1978), требующей незамедлительного вывода израильских войск со всей территории Ливана;

4. вновь подтверждает право ливанского народа на оказание сопротивления израильской оккупации ливанских территорий в соответствии с принципами Устава Организации Объединенных Наций, в частности его право на законную защиту от оккупации и поддерживает право этого народа требовать от Израиля выплаты компенсации за человеческие жертвы и ущерб, понесенные в результате израильской оккупации и агрессии;

5. а) постановляет оказать правительству Ливана материальную и финансовую поддержку, позволяющую обеспечить быстрое возвращение в свои города и деревни беженцев, которые были вынуждены покинуть их в результате подлой израильской агрессии, и призывает арабские и международные гуманитарные организации и учреждения всеми средствами и в срочном порядке оказать помощь Ливану, оказавшемуся в трагической ситуации и перед лицом разрушений, вызванных указанной агрессией;

б) просит Совет Безопасности обязать Израиль выплатить все необходимое возмещение за человеческие жертвы и разрушения объектов и инфраструктуры в результате израильской агрессии;

б. порукает Генеральному секретарю следить за этой ситуацией и по мере необходимости координировать действия арабских государств в отношении конкретных мер, которые надлежит принять, в частности прямых контактов, которые следует

установить с организаторами Мирной конференции, Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций, государствами – членами Совета Безопасности и Председателем Европейского совета, с тем чтобы добиться немедленного прекращения израильской агрессии, принять меры в целях применения резолюции 425 (1978) Совета Безопасности и окончательно положить конец израильской оккупации;

7. объявляет сессию открытой и постановляет, чтобы Генеральный секретарь представил Совету доклад, когда он сочтет это целесообразным.
